(PL) OPAKOWANIE JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ TEJ INSTRUKCJI. **(CZ)** Obal je nedílnou součástí instrukce. **(SK)** Balenie je neoddeliteľnou súčasťou návodu. **(HU)** A csomagolás az utasítás szerves része. **(GB)** The packaging is the integral part of the instruction. **(DE)** Die Verpackung ist ein wesentlicher Bestandteil der Anleitung. **(RU)** Упаковка является неотъемлемой частью инструкции. **(RO)** Ambalajul este parte integrantă a instrucțiunii. **(BG)** Опаковката е неразделна част от инструкцията. **(UA)** Упаковка є невід'ємною частиною інструкції. **(LT)** Pakuotė yra neatsiejama instrukcijos dalis. **(LV)** Lepakojums ir instrukcijas neatņemama sastāvdaļa. **(EE)** Pakend on juhendi lahutamatu osa. **(FR)** L'emballage fait partie intégrante de l'instruction. **(ES)** El embalaje es la parte integral de la instrucción. **(PT)** A embalagem é parte integrante das instruções. **(IT)** L'imballaggio è parte integrante delle istruzioni. **(DK)** Emballagen er den integrerede del af instruktionen. **(NL)** De verpakking maakt integraal deel uit van de instructie. **(SE)** Förpackningen är den integrerade delen av instruktionen. **(FI)** Pakkaus on olennainen osa ohjeita. **(NO)** Emballasjen er den integrerte delen av instruksjonen. **(GR)** Η συσκευασία είναι το αναπόσπαστο μέρος της εντολής. **(MK)** Пакувањето е составен дел од упатството. **(SI)** Embalaža je sestavni del navodila. **(RS)** Embalaža je sestavni del navodila

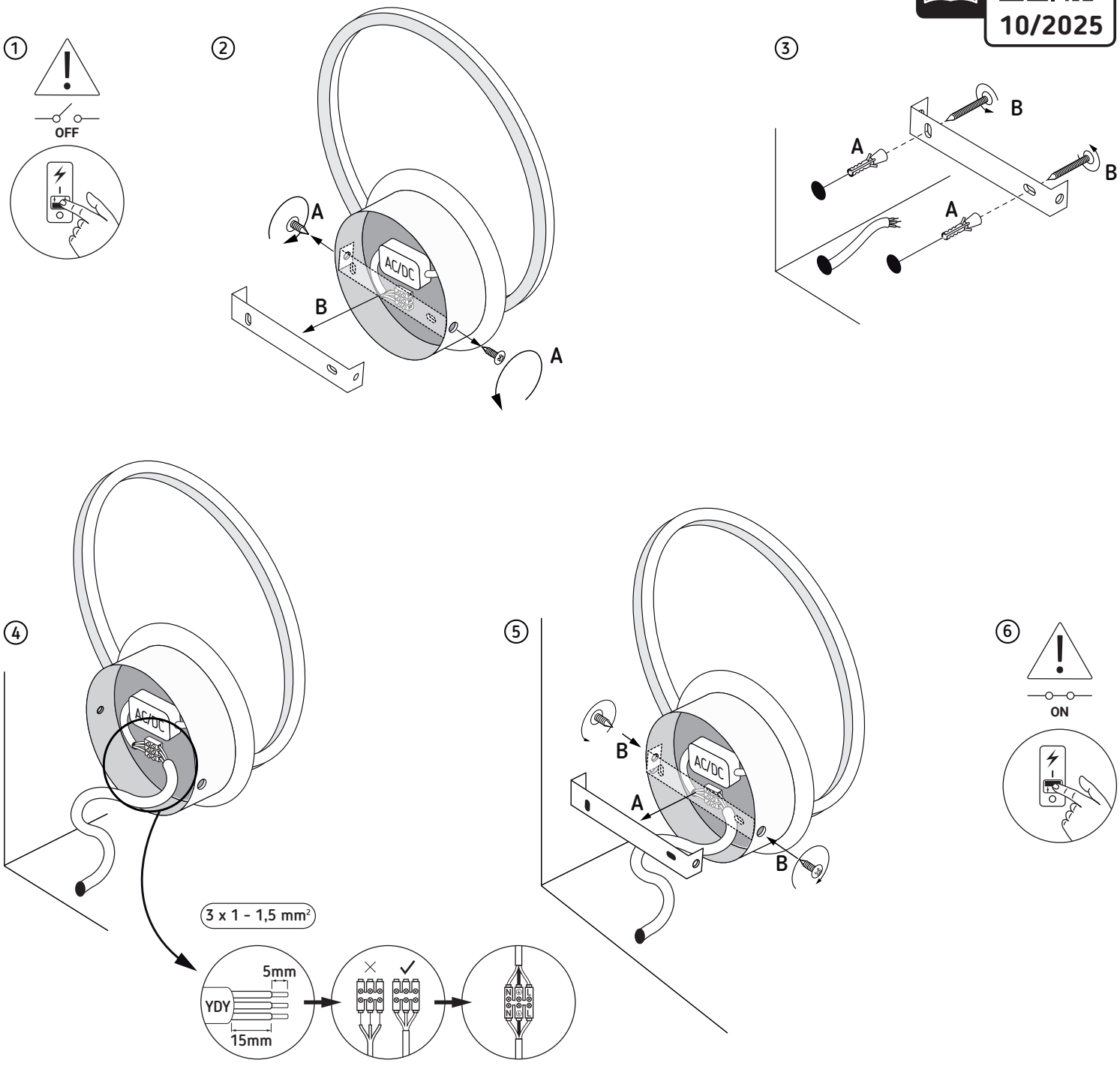
A1 A2 A3 A4 A5 A7 A8 A9 B1 B2 B3 B4 B8 C1 C2 C3 D32

E7 H1 H2 J2 M1

EMMA C / EMMA D + x2

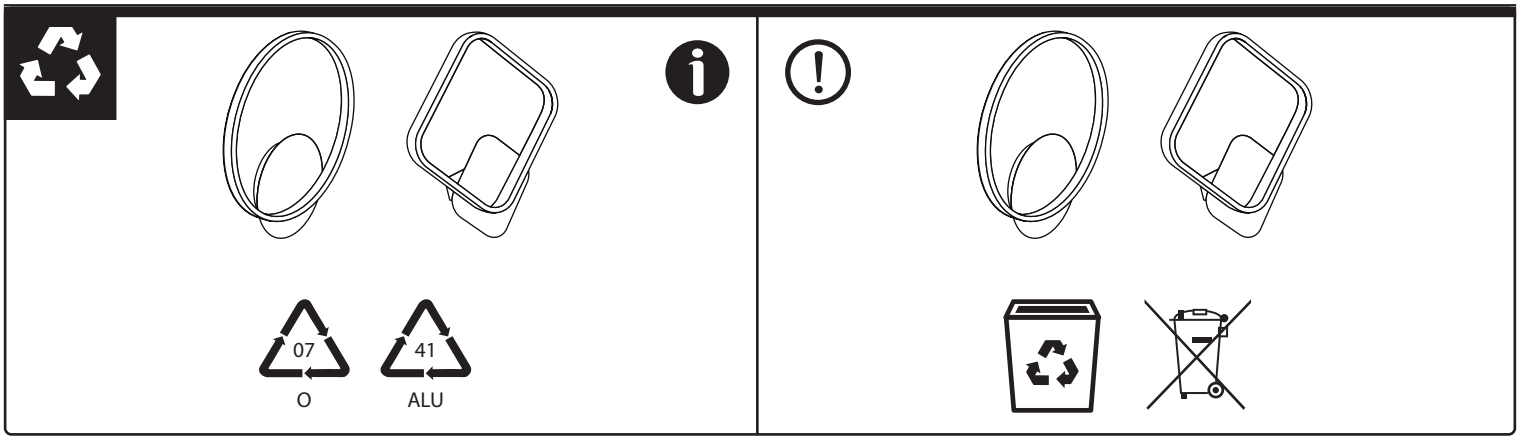
		LED	
EMMA LED C 10W WHITE NW	760 lm	1090 lm	A14-F
EMMA LED C 10W BLACK NW	760 lm	1090 lm	
EMMA LED D 12W WHITE NW	920 lm	1250 lm	
EMMA LED D 12W BLACK NW	920 lm	1250 lm	

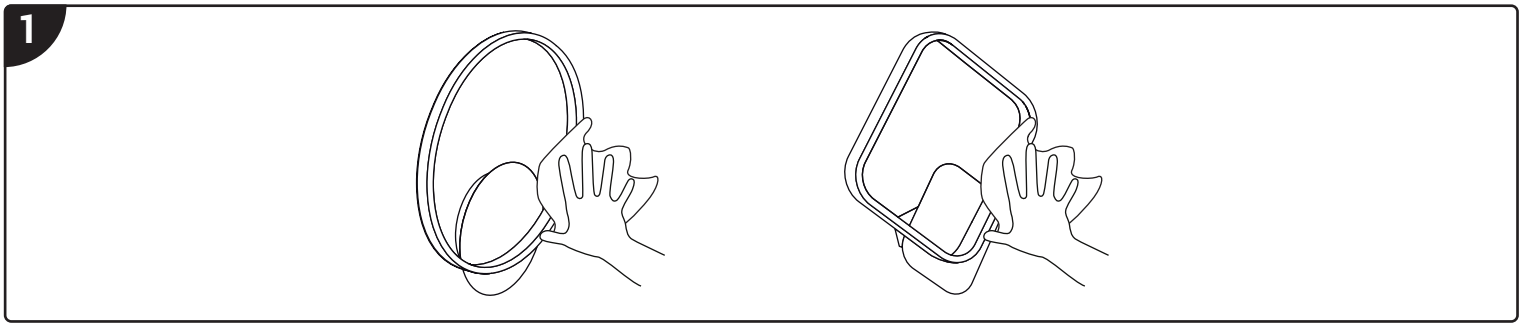
10/2025

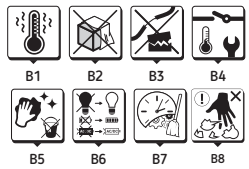


A5

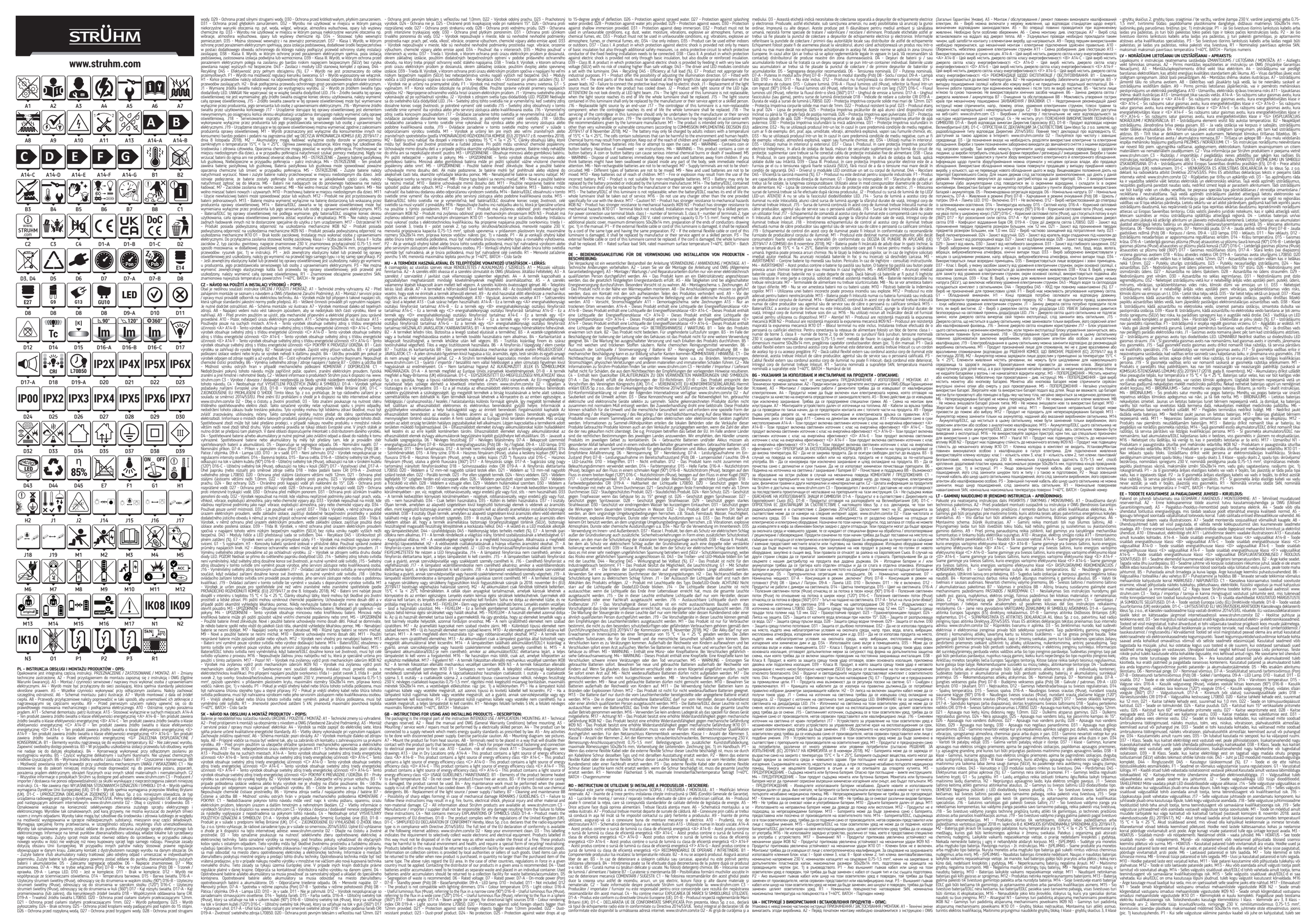
1 → 5 B, A → 4 → 3 B







(PL) B1 - Elementy wyrobu nagrzewają się do wysokiej temperatury. B2 - Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. B3 - W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrób nie nadaje się do dalszej eksploatacji. B4 - Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. B5 - Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. B6 - Wymiana źródła światła / zasilacza / baterii. B7 - Czyszczenie i konserwacja. B8 - Możliwość powstania ostrych krawędzi przy uszkodzeniu mechanicznym. (CZ) B1 - Části výrobku se zahřívají do vysoké teploty. B2 - Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. B3 - V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití. B4 - Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. B5 - Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. B6 - Výměna světelného zdroje / zdroje napájení / baterie B7 - Čištění a údržba B8 - Možnost vzniku ostrých hran v případě mechanického poškození. (SK) B1 - Prvky výrobku sa zahrievajú do vysokej teploty. B2 - Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. B3 - V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu výrobok nie je vhodný na ďalšie používanie. B4 - Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. B5 - Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. B6 - Výmena zdroja svetla / napájacieho zdroja / batérie B7 - Čistenie a údržba B8 - Možnosť vzniku ostrých hrán v prípade mechanického poškodenia. (HU) B1 - A termék elemei magas hőmérsékletre felhevülnek. B2 - A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. B3 - A vezeték-szigetelésnek vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használatra nem alkalmas. B4 - Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. B5 - Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. B6 - A fényforrás / tápegység / elem cseréje B7 - Tisztítás és karbantartás B8 - Éles peremek kialakulása mechanikai sérülések esetén (GB) B1 - Elements of the product become heated to a high temperature. B2 - Do not cover the product.Ensure free air access. B3 - If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used. B4 - Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. B5 - Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. B6 - Replacement of the light source / power supply / battery. B7 - Cleaning and maintenance B8 - Possibility of sharp edges forming in case of mechanical damage. (DE) B1 - Teile des Produkts erwärmen sich stark. B2 - Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. B3 - Im Falle der Beschädigung der Isolierung der Leitung oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für eine weitere Verwendung geeignet. B4 - Die Wartung bei ausgeschalteter Versorung und nach Erkalten des Produkts durchführen. B5 - Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. B6 - Austausch der Lichtquelle / Stromversorgung / Batterie B7 - Reinigung und Instandhaltung B8 - Bei mechanischer Beschädigung kann es zur Bildung scharfer Kanten kommen. (RO) B1 - Componentele produsului Isa incalzesc la temperaturile ridicate. B2 - A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. B3 - În caz de deteriorare a izolaprin cablului sau carcasai, aparatul nu este potrivit pentru utilizarea ulterioară. B4 - Intreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. B5 - Curată numai cu țesături delicate şi uscate. Nu folosiți detergenți chimice. B6 - Înlocuirea sursei de lumină / alimentare / baterie B7 - Curatenie si mentenanta B8 - Posibilitatea formării muchiilor ascuțite în caz de deteriorare mecanică. (BG) B1 - Елементи на продукта нагряват се до висока температура. B2 - Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. B3 - В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукта не е подходящ за по-нататъшна употреба. B4 - Да се консервира при изключено захранване и след охлаждане на продукта. B5 - Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. B6 - Подмяна на източника на светлина / захранване / батерия B7 - Почистване и поддръжка B8 - Възможност за образуване на остри ръбове в случай на механична повреда. (LT) B1 - Gaminio elementai sušyla iki aukštos temperatūros. B2 - Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. B3 - Sugedus laido izoliacijai ar korpusui, gaminį negalima toliau naudoti. B4 - Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausus. B5 - Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. B6 - Šviesos šaltinio / maitinimo šaltinio / akumuliatoriaus pakeitimas B7 - Valymas ir priežiūra B8 - Aštrių briaunų susidarymo galimybė esant mechaniniams pažeidimams. (LV) B1 - Izstrādājuma elementi iesilst līdz aukstai temperatūrai. B2 - Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. B3 - Ja vada izolācija vai korpuss ir sabojāts. izstrādājums neder tālākai ekspluatācijai. B4 - Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. B5 - Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzeklus. B6 - Gaismas avota / barošanas avota / akumulatora nomaiņa B7 - Tīrīšana un apkope B8 - Asu malu veidošanās iespēja mehānisku bojājumu gadījumā. (EE) B1 - Seadme elemendid kuumenevad ülesse kõrgeteni temperatuurideni. B2 - Ärge katke seadet.Tagada vaba õhu juurdepääsu. B3 - Seadme juhtme või korpuse isolatsiooni rikkumise juhul, seade ei ole enam kõlblik edasi kasutamiseks. B4 - Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. B5 - Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. B6 - Valgusallika / toiteallika / aku vahetus B7 - Puhastamine ja hooldus B8 - Teravate servade tekkimise võimalus. (FR) B1 - Eléments du produit se chauffent jusqu'à la température élévée. B2 - Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. B3 - En cas d'endommagement d'isolement du câble ou du boîtier le produit devient impropre à l'exploitation ultérieure. B4 - Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. B5 - Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. B6 - Remplacement de la source lumineuse / alimentation / batterie. B7 - Nettoyage et entretien B8 - Possibilité de formation d'arêtes vives en cas de dommages mécaniques.


STRUHM
www.struhm.com
A
B
C
D
E
F
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7
A8 A9 A10 A11 A13 A14-A A14-B
A14-C A14-D A14-E A14-F A14-G B1 B2
B3 B4 B5 B6 B7 B8 C1
C2 C3 D1-A D1-B D1-C D2
D3, D4 D5 D6 D7-A D7-B D9-E
E27 G9 G13 GU10 E40 E14
D8 D9 D9-A D360° D11
D12 D14 D15 D16-A D16-B D16-C D17
CRI L70B50 IP2X IP4X IP5X IP6X
D17-A D18 D19-A D20 D21 D22 D23
IP00 IPX2 IPX3 IPX4 IPX5 IPX6 IPX7
D24 D25 D26 D27 D28 D29 D30
D32 D33 D35 D37 D38 D39
D43 D44 D45 E7 F1 G1 H1
H2 J1 J2 J16 J17
J18 J19 M1 M2 M3 M4 M5 M6
M6 M7 M8 M9 M10 M11 M12
M13 M14 M15 M16 M17 N1 N2
N3 O1 P1 P2 P3 R1
R2 R3 R4 R5 R6 R7 R8
R9 R10 R11 R12 R13 R14 R15
R16 R17 R18 R19 R20 R21 R22
R23 R24 R25 R26 R27 R28 R29
R30 R31 R32 R33 R34 R35 R36
R37 R38 R39 R40

asendada sama tüüpi ja sama valmistusaja juhtmega. P2 – Kui selle valgustuse valimine paindub kaabel või juhe on kahjustatud, tuleb see asendada sama tüüpi ja sama valmistusaja juhtmega. P3 – Selle valgustuse valimist paindunud kaablit või juhet ei saa asendada; kui juhe on kahjustatud, tuleb valgustus kõrvaldada. P4 – Prima nominaalpinge: 240 V. Maksimaalne pinnatemperatuur on 140°C. MAX. BATD / Paris number

FR – INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DES PRODUITS – LA DESCRIPTION:
L'emballage fait partie intégrante de l'instruction DESTINATION / APPLICATION / INSTALLATION: A1 – Modifications techniques réservées. A2 – Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi et (ANG (Conditions Générales de Garantie). A3 – Les travaux de montage, d'entretien et de réparation doivent être effectués par un électricien qualifié ou un technicien agréé. A4 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <A> A1+ – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <C> A14+ – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <C> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique